

香港佛法中心  
巴利文暨佛學文憑 (中文媒介) 課程大綱

課程編號： **DPBS 13014**  
科目名稱： **佛教之歷史背景 (四學分)**

### 科目內容

吠陀時代文化及哲學背景；婆羅門及《奧義書》時代吠陀發展；創造主信仰；多神論、一神論與一元論；祭祀與種姓；大梵、婆羅門、業、瑜伽與輪迴觀；佛教對婆羅門與沙門教義與實踐批評；僧團發展等

### 學習成果

修畢本科學生能夠：

- 解釋吠陀教義及婆羅門習俗
- 描述當時沙門傳統宗教觀
- 介紹佛陀生平及佛教身份
- 探索僧團成立及發展
- 探索佛教於印度流布及政治對佛教貢獻

### 教授模式

講授、課堂討論與個案分析

### 評核方法

中期口頭報告、作業及期考

### 建議參考

1. Basham, A. L., ed. (1975) *A Cultural History of India*. Oxford
2. Barua, M. B. (1925) *Pre-Buddhistic Indian Philosophy*. Calcutta.
3. Radhakrishnan, S. (1958) *Indian Philosophy, Vol. I*. London
4. Jayatilleke, K. N. (1963) *Early Buddhist Theory of Knowledge*. London
5. Pande, G. C. (1995) *Studies in the Origins of Buddhism*. Motilal Banarasidass.
6. Davids, Rhys. (1959) *Buddhist India*, 8th ed. Calcutta.
7. Warder, A. K. (1980) *Indian Buddhism*. Delhi.

香港佛法中心  
巴利文暨佛學文憑 (中文媒介) 課程大綱

課程編號： **DPBS 13024**  
科目名稱： **佛教基礎教義 (四學分)**

### 科目內容

三法印、四聖諦、八正道、緣起、五蘊、十二處、業力與輪迴、涅槃等

### 學習成果

修畢本科學生能夠：

- 描述佛教基本教義，如緣起、四聖諦
- 以比較視角討論佛教與當時非佛教思想
- 於當今議題應用佛教教義作解決方案

### 教授模式

講授、課堂討論與個案分析

### 評核方法

中期口頭報告、作業及期考

### 建議參考

1. Walpola, Rahula. (1959) *What the Buddha Taught*. Belford
2. Warder, A. K. (1980) *Indian Buddhism*. Delhi.
3. Thomas, E. J. (1958) *The History of Buddhist Thought*. New Delhi
4. Kalupahana, D. J. (1976) *Buddhist Philosophy: A Historical Analysis*. Honolulu
5. Ven. Narada (1995) *The Buddha and his Teaching*, 4th ed. Malaysia.
6. Murti, T. R. V. (1959) *The Central Philosophy of Buddhism*. London.
7. Jayatilleke, K. N. (1963) *Early Buddhist Theory of Knowledge*. London
8. Kalupahana, D. J. (1983) *Causality: The Central Philosophy of Buddhism*. Honolulu.
9. Jayatilleke, K. N. (1975) *The Message of the Buddha*. Ed. Ninian Smart. London
10. Karunadasa, Y. (2013) *Early Buddhist Teachings*. The University of Hong Kong.

香港佛法中心  
巴利文暨佛學文憑 (中文媒介) 課程大綱

課程編號： **DPBS 13034**  
科目名稱： **巴利語文獻選讀 (四學分)**

### 科目內容

所選文獻：*Samyuttanikaya 1 (Brahma samyutta)*, *Anguttaranikaya 1 (first five vaggas)*, *Udanapali (Jaccanda vagga)*, *Dhammapadatthakatha (Cakkhupalavatthu)*. 修畢本科後，學生應能閱讀巴利語段落、紀錄、背誦、理解義理、翻譯段落、分析內容及文法，以及對佛教思想提出科學性及哲學性的表述

### 學習成果

修畢本科學生能夠：

- 閱讀及紀錄巴利語經典與論典段落，並辨識及使用正確的標識
- 背誦所選文獻中的重要與必要的偈頌與片語
- 對段落及教說賦予意義並翻譯為英語
- 敘述教說的意義
- 分析詞語及句子的文法
- 對佛教教導提出科學性及哲學性的表述

### 教授模式

講授、課堂討論與個案分析

### 評核方法

中期口頭報告、作業及期考

### 建議參考

1. Malalasekara, G.P, (1958), *The Pali Literature of Ceylon*, Colombo.
2. Norman, K.R., (1988), *Pali Literature*, PTS, London.
3. Bode, M.H. , (1965), *The Pali Literature of Burma*, Rangoon.
4. Warder, A.K., (1961), *The Pali Canon and its Commentaries*, London.
5. Anuruddha, Kakkapalliye, (2008), *The Buddhist Councils*, Hong Kong.
6. Pande, G.C. (1974), *Studies in the Origins of Buddhism*, Delhi.
7. Warder, A.K., (1980), *Indian Buddhism*, Motilal Banarsidass, Delhi.

香港佛法中心  
巴利文暨佛學文憑 (中文媒介) 課程大綱

課程編號： **DPBS 13044**  
科目名稱： **巴利文文法與文獻 (四學分)**

### 科目內容

巴利語文法構成要素，如巴利語字母、連音 ( sandhi )、名詞 ( nama )、動詞 ( kriya )、複合詞 ( samasa )、衍生詞及再衍生詞 ( taddhita, kitaka )、不變化詞 ( nipata )、詞格 ( vibhakti )。巴利語文獻、巴利藏的起源及發展、論書及綱要書、其內容以及佛教集結對巴利語文獻歷史的相關性，佛教引入斯里蘭卡以及巴利語註釋傳統的發展、巴利語註書 ( Atthakatha ) 及論疏 ( Tika )、綱要書 ( sangaha )、歷史紀要 ( vamsakatha )、文法書 ( vyakarana ) 以及詩文與韻律。

### 學習成果

修畢本科學生能夠：

- 抄寫巴利語字母及類型
- 說明巴利語複合詞的類型，結合及分拆的巴利詞語
- 敘述巴利語的名詞及動詞的類別
- 默寫巴利語的語尾變格及變位的表格
- 解釋巴利語文法構成要素，如複合詞、衍生詞、再衍生詞、不變化詞、接頭詞以及在句法上的應用
- 介紹巴利語的起源及發展
- 解釋巴利藏的內容
- 評價巴利藏的歷史發展
- 解釋佛教集結對巴利藏編集的重要性
- 分別介紹巴利語註書 ( Atthakatha ) 及論疏 ( Tika ) 文獻
- 敘述巴利語綱要書，如歷史紀要、文法書以及其他作品內容的真實性與其價值

### 教授模式

講授、課堂討論與個案分析

### 評核方法

中期口頭報告、作業及期考

### 建議參考

1. Anuruddha, Kakkapalliye, (2010), *A Guide to the Study of Pali*, Hong Kong. Gnanaratana, -

香港佛法中心  
巴利文暨佛學文憑 (中文媒介) 課程大綱

2. Buddhadatta, A.P., (1937), *New Pali Course, I & II*, Colombo.
3. N.Gnanaratana, (2015), *Pali Grammar for Tipitaka Studies*, Colombo.
4. James W. Gair & W.S. Karunatilake, (2005), *A New Course in Reading Pali*, Motilal Banarsidass, Delhi.
5. Silva, Lily de, (1994), *Pali Primer*, India.
6. Geiger, W., (1956), *Pali Literature and Language*, Tr. Batakrisna Ghosh, Calcutta.
7. Rune E.A. Johansson, *Pali Buddhist Texts: An Introductory Reader and Grammar*. Curzon Press, Surrey.

香港佛法中心  
巴利文暨佛學文憑 (中文媒介) 課程大綱

課程編號： **DPBS 13052**  
科目名稱： **亞洲佛教文化多樣性 (二學分)**

### 科目內容

學生應學習到佛教在印度、斯里蘭卡、緬甸、泰國、中國、日本、韓國、老撾、柬埔寨、孟加拉國以及尼泊爾的歷史。本科集中於佛教的引入與其發展、政治社會學上的聯繫、佛教在社會文化上的復興立場、其哲學性及義理性的趨勢、國際關係、佛教對權利與儀式的影響、佛教僧伽團體的過去及現在、佛教藝術與建築、佛教傳播的貢獻。

### 學習成果

修畢本科學生能夠：

- 探索亞洲國家的佛教歷史
- 說明佛教在各國政治社會學上的聯繫
- 在社會文化上評論佛教復興的立場
- 解釋佛教在各國的國際關係
- 解釋佛教對權利與儀式的影響
- 敘述佛教僧伽團體的過去及現在
- 評價佛教藝術與建築
- 考察當下佛教的實踐面相
- 考察當下佛教所面對的社會文化挑戰

### 教授模式

講授、課堂討論與個案分析

### 評核方法

中期口頭報告、作業及期考

### 建議參考

1. Rowlands, Jr, B, (1953), *The Art and Architecture of India*, London.
2. Banerjee, A.C., (1973), *Buddhism in India and Abroad*, Calcutta.
3. Paranavitana, S., (1954), *Art and Architecture of Ceylon, Polonnaruwa Period*, Colombo.

4. Ridley, M., (1980), *The Art of World Religions: Buddhism*, New York.
5. Hazra, K.L., (1982), *History of Theravada Buddhism in South-east Asia*, New Delhi.
6. Rahula, W, (1956), *History of Buddhism in Ceylon*, Colombo.

香港佛法中心  
巴利文暨佛學文憑 (中文媒介) 課程大綱

課程編號： **DPBS 13054**  
科目名稱： **初階佛典梵文 (四學分)**

### 科目內容

本科為初學者而設。學生將修習梵語天城體字母及基本梵文文法，以閱讀簡單佛典梵語篇章。課程聚焦讓學生熟悉基本詞彙、常用表達與較簡單梵文佛典，如《優陀那品》(*Udānavarga*)、《阿毗達磨俱舍論》章節、《般若般羅密多心經》、《金剛般若般羅密多》、《八千頌般若般羅密多》及《成唯識論》。文法方面包括不同元音及子音字尾名詞變格、十組動詞詞形變化、主動與被動、屬格與位格獨立格構、分詞、動名詞、命令及祈願語氣、現在及將來式、過去式，主要包括未完全式及其他於選讀篇章出現之過去式。

### 學習成果

修畢本科學生能夠：

- 使用梵語字母及文法作譯寫；
- 閱讀及抄寫以天城體創作之句子及篇章；
- 熟悉主要教義詞彙及梵文佛典常用表達；
- 閱讀文法較淺之篇章如《優陀那品》(*Udānavarga*) (相應巴利文《法句經》)、《阿毗達磨俱舍論》章節、《般若般羅密多心經》、《金剛般若般羅密多》、《八千頌般若般羅密多》及《成唯識論》。

### 教授模式

講授、課堂討論與個案分析

### 評核方法

中期口頭報告、作業及期考

### 指定課本

1. Dhammajoti, K. L. (2013) *Reading Buddhist Sanskrit Texts: An Elementary Grammatical Guide*. Hong Kong.
2. Conze, E. (1957). *Vajracchedika-Prajñāparamita*, Edited and Translated, with Introduction and Glossary. Serie Orientale Rome XIII. Rome.
3. Willemen (1975). "*Udanavarga*", with Chinese-Sanskrit Glossary. Tokyo.
4. Dhammajoti, K. L. (1995) *The Chinese Version of Dharmapada: Translated with Introduction and Annotations*. Colombo.



香港佛法中心  
巴利文暨佛學文憑 (中文媒介) 課程大綱

建議參考

5. Nariman, J. K. (1919) *Literary History of Sanskrit Buddhism*. India
6. Edgerton, F. (1953) *Buddhist Hybrid Sanskrit grammar and Dictionary, Part I, Introduction*. Calcutta.
7. Warder, A. K. (1970) *Introduction to Pali*. London.
8. Dayal, H. (1970) *The Bodhisattva Doctrine in Buddhist Sanskrit Literature*. Delhi.
9. Conze, E. (1960) *The Prajnaparamita Literature*. S. Gravenhage.
10. Conze, E. (1970) *The Perfection of Wisdom in Eight Thousand Slokas*. Calcutta.
11. Bhikkhu, Anadajoti. (2007) *A Comparative Edition of the Dhammapada*. Neptune Connection (Pvt) Ltd. Sri Lanka.
12. Vaidya, P. L., ed. (1961) *Mahayana-Sutrasamgraha, Part I*. Dharbanga, Bihar.
13. Bucknell, Roderick S. *Sanskrit Manual*. Delhi.

香港佛法中心  
巴利文暨佛學文憑 (中文媒介) 課程大綱

課程編號： **DPBS 13062**  
科目名稱： **上座部與大乘佛教 (二學分)**

### 科目內容

於僧陀年代僧團內發生之具爭議事件；佛教結集；早期佛教部派歷史背景；部派分裂及其哲學與文化 傾向；上座部與大乘佛教興起；其地理擴張及歷史發展；兩傳統顯赫中心與導師；上座部與大乘佛教對佛教與社會之影響。

### 學習成果

修畢本科學生能夠：

- 修畢本科學生能夠：
- 描述佛陀時代門徒間之爭議
- 介紹三次結集
- 展示導致僧團分裂原因
- 扼要解釋早期佛教部派
- 介紹早期佛教部派哲學與文化傾向
- 描述上座部與大乘佛教傳統之起源
- 描述南傳與北傳佛教地理擴張
- 解釋上座部與大乘佛教歷史演變
- 介紹上座部與大乘佛教中心
- 介紹大乘佛教顯赫導師之理論與身份

### 教授模式

講授、課堂討論與個案分析

### 評核方法

中期口頭報告、作業及期考

### 建議參考

1. Puri B. N, (1987), *Buddhism in Central Asia*, Motilal Banarsidas, Delhi.
2. Hazra, K.L, (1988), *History of Theravada Buddhism in South-East Asia*, Munsriram Manoharlal, Delhi.
3. Conze Edward, (1962), *Buddhist thought in India*, Allen and Unwin, London.
4. Mcgoveru, W.M, (1997), *An Introduction to Mahāyāna Buddhism*, Munsriram Manoharlal, Delhi.

5. Anuruddha K. (2008), *The First and Second Buddhist Councils*, Hong Kong.
6. Hirakawa Akira, (1990), *A History of Indian Buddhism; from Sakyamuni to Early Mahayana*.
7. Bapat, P.V, (1959), *2500 years of Buddhism*, Delhi.
8. Dutt, S.,(1978), *The Buddha and Five after Centuries*, Calcutta.
9. Dutt, N, (1977), *Buddhist sects in India*, Calcutta.
10. Masuda, J, (1925), *Origin and Doctrines of Early Indian Buddhist Schools*, (Tr. Shyuan Tzang's version of Vasumitra's treatise) *Asia Major*, Leipzig, Vol. ii, (pp.1-78).

香港佛法中心  
巴利文暨佛學文憑 (中文媒介) 課程大綱

課程編號： **DPBS 13064**  
科目名稱： **佛教倫理與禪修 (四學分)**

### 科目內容

倫理之宗教與哲學定義;有關倫理之佛經;自由與道德;善與不善;倫理判斷標準;責任與義務;倫理與社會福祉;有關宗教、政治、經濟與社會之佛教倫理;師徒關係;身心失調;擔憂與恐懼;心、意與識;心靈培育;心理發展與和平;內觀禪達至自我控制;戒、定與慧;涅槃——最高快樂。

### 學習成果

修畢本科學生能夠:

- 定義倫理及介紹佛教倫理
- 釐清於律藏與其他經典中之倫理觀
- 應用佛教倫理及禪修締造個人與社會和平安康
- 比較律治與法治
- 解釋正念之重要性
- 展示禪修對人生影響
- 指出倫理與禪修為達至最終目標之必要性

### 教授模式

講授、課堂討論與個案分析

### 評核方法

中期口頭報告、作業及期考

### 建議參考

1. Jayatilleke, K. N. (1972). *Ethics in Buddhist Perspective*. BPU, Kandy.
2. Saddhatissa Thero, H. (1970) *Buddhist Ethics*. Allen and Unwin, London.
3. Tachibana, S. (1997) *Ethics in Buddhism*. Surrey.
4. De Silva, Padmasiri. (1979) *An Introduction to Buddhist Psychology*. Macmillan, London.
5. Sumanapala, Galmangoda. (2005) *Buddhist Social Philosophy and Ethics*. Singapore.
6. Rune, Johansson, E. A. (1985) *The Dynamic Psychology of Early Buddhism*. Curzon Press, London.

7. Guruge Ananda, W. P. (1984) *Buddhism: The Religion and its culture*. Dharmaduta, Colombo.
8. Dhammajoti, K. L. (2015) *Buddhist Meditative Praxis*. The University of Hong Kong.

香港佛法中心  
巴利文暨佛學文憑 (中文媒介) 課程大綱

課程編號： **DPBS 13074**  
科目名稱： **阿毗達磨與佛教思想發展 (四學分)**

### 科目內容

阿毗達磨論書於佛教三藏之地位；阿毗達磨論書作為佛陀教導之歷史真實性；阿毗達磨哲學興起；上座部與說一切有部阿毗達磨；阿毗達磨論書概要；心理分析；阿毗達磨綜合與分析法。

### 學習成果

修畢本科學生能夠：

- 從三藏角度定義阿毗達磨
- 解釋阿毗達磨起源與演變
- 從心理角度討論阿毗達磨重要性
- 展示阿毗達磨學派與其教義
- 考察阿毗達磨運動爭議
- 解釋阿毗達磨分析法

### 教授模式

講授、課堂討論與個案分析

### 評核方法

中期口頭報告、作業及期考

### 建議參考

1. Nyanatiloka. (1949). *Guide Through the Abhidhamma Pitaka*. Colombo
2. Norman, K. R. (1982) *Pali Literature*. PTS, London
3. Hirakawa, Akira. (1993) *A History of Indian Buddhism*, Delhi.
4. Karunadasa, Y. (2010) *The Theravada Abhidhamma*. The University of Hong Kong
5. Dhammajoti, K. L. (2015) *Sarvastivada Abhidhamma*. The Buddha-Dharma Centre of Hong Kong
6. Sumanapala, Galmangoda. (1998) *An Introduction to Theravada Abhidhamma*. Singapore.
7. Sumanapala, Galmangoda. (2005) *Abhidhammic Interpretation of Early Buddhist Teachings*. Singapore.

香港佛法中心  
巴利文暨佛學文憑 (中文媒介) 課程大綱

課程編號： **DPBS 13082**  
科目名稱： **佛學英語 (二學分)**

### 科目內容

閱讀、撰寫及理解佛學作品、進行翻譯及摘要，對宗教議題提出批判性的評價、對佛教題目進行講座及說教、以英語進行口頭報告、在溝通上應用佛教語句、正確使用專門術語。

### 學習成果

修畢本科學生能夠：

- 閱讀及理解英語佛學文章
- 在翻譯上應用實用英語
- 為教說中的教法撰寫摘要
- 使用合適的專門術語
- 說明如何評論宗教作品
- 對文獻內容撰寫具批判性的評價
- 以英語進行口頭報告
- 以英語簡短說教
- 在溝通上表現理性思考
- 以佛教語句表達意見

### 教授模式

講授、課堂討論與個案分析

### 評核方法

中期口頭報告、作業及期考

### 建議參考

1. English Through Buddhism,(1999) Postgraduate Institute of Pali & Buddhist Studies, University of Kelaniya.
2. Rahula Walpola, (1978), What the Buddha Thought, Unwin brothers, Surrey.
3. Anuruddha Kakkapalliye, (2004), Dictionary of Pali Idioms, The Chi Lin Nunnery, Hong Kong.

香港佛法中心  
巴利文暨佛學文憑 (中文媒介) 課程大綱

課程編號： **DPBS 13084**

科目名稱： **漢文佛典選讀 (四學分)**

### 科目內容

阿毗達磨論書於佛教三藏之地位；阿毗達磨論書作為佛陀教導之歷史真實性；阿毗達磨哲學興起；上座部與說一切有部阿毗達磨；阿毗達磨論書概要；心理分析；阿毗達磨綜合與分析法。

### 學習成果

修畢本科學生能夠：

- 介紹漢文大藏經為世上最大藏經
- 解釋其對遠東佛教文化之價值與影響
- 考察《阿含經》中與巴利文相對應之短篇經典與篇章
- 描述漢文大藏經篇章

### 教授模式

講授、課堂討論與個案分析

### 評核方法

中期口頭報告、作業及期考

### 建議參考

1. Analayo. (2012). *Madhya-agama*. Dharma Drum Publication. Taipei
2. Sagharakshita. *The Legacy of the Buddha*. Wind Horse Publication, London.
3. Warder, A. K. (1980) *Indian Buddhism*. Delhi
4. Nakamura, H. *Indian Buddhism*. Delhi
5. Dhammajoti, K. L. (2013) *Reading Buddhist Sanskrit Texts: An Elementary Grammatical Guide*. Hong Kong
6. Dhammajoti, K. L. (2008) *Entrance into the Supreme Doctrine: Skandhila's Abhidharma-avatara (English translation)*. Hong Kong
7. Edward, Conze. (1960) *The Perfection of Wisdom in Eight Thousand Slokas*. Calcutta.
8. Sara, Web. *The Teaching of Vimalakirti (Vimalakitinirdesa): From the French Translation with Introduction and Notes*.



香港佛法中心  
巴利文暨佛學文憑 (中文媒介) 課程大綱

9. Lamotte, E. *The Vimalakirti-nirdesa*. English Translation by Sa- ra Webs
10. Yin Shun. (1974) *An Introduction to the Buddha-Dharma* (佛法概論). Taipei
11. Yin Shun. (1978) *Lecture Notes on the Prajñā-paramita-Sutras* (般若經講記). Taipei
12. Yin Shun. *Lecture Notes on the* (勝鬘夫人獅子吼經講記). Taipei.
13. Yan Pei. *Lecture Notes on the* (解深密經講記). Singapore

香港佛法中心  
巴利文暨佛學文憑 (中文媒介) 課程大綱

課程編號： **DPBS 13094**  
科目名稱： **當代人文佛教運動 (四學分)**

### 科目內容

二十世紀初由中國太虛法師倡議之運動、教導與寫作、解釋佛教非為亡者而設，而為生者而設概念；後期由星雲法師帶領之佛光山、證嚴法師帶領之慈濟基金會及一行禪師強調正念與入世佛教之人文佛教運動；支持去部派主義之僧護(Sangharaksita)「西方佛教徒之友」(Friends of the Western Buddhist Order)；真正對三寶之投入；當代生活中結合理解與實踐(八正道與六般羅密)。

### 學習成果

修畢本科學生能夠：

- 指出東西方重要佛教運動
- 展示當代強調「入世佛教」之運動
- 介紹由中國太虛法師倡議之當代環境之佛教修持
- 解釋佛教非為亡者而設，而為生者而設概念
- 介紹如由星雲法師帶領之佛光山及證嚴法師帶領之慈濟基金會之人文佛教運動
- 批判一行禪師之正念及入世佛教運動
- 考察僧護(Sangharaksita)「西方佛教徒之友」(Friends of the Western Buddhist Order)
- 展示當今生活中三寶及修行(八正道與六般羅密)之重要

### 教授模式

講授、課堂討論與個案分析

### 評核方法

中期口頭報告、作業及期考

### 建議參考

1. Gombrich, Richard (1988). *Theravada Buddhism: A Social History from Ancient Benares to Modern Colombo*. Routledge & Kegan Paul, London
2. Analayo. (2009) *From Craving to Liberation*. The Buddhist Association of the United States, New York.
3. Premasiri, P. D. (2002) *Ethics in Buddhism; Encyclopaedia of Buddhism*. Colombo.

香港佛法中心  
巴利文暨佛學文憑 (中文媒介) 課程大綱

4. Sangharakshita. *A Survey of Buddhism*. 2nd ed. Windhorse Publication. London
5. Sangharakshita. *The Legacy of the Buddha*. Windhorse Publication. London
6. Thich Nhat Hanh. *The Miracle of Mindfulness: A Manual on Meditation*. Beacon Press, 1999.
7. Thich Nhat Hanh. *Essential Writings*. Edited Robert Ellsberg. Orbis Books, 2001.
8. Christopher S Queen and Sallie B. Kind (ed.) *Engaged Buddhism*. State University of New York Press, 1996.
9. Chandler, Stuart. (2004) *Establishing A Pure Land on Earth*. University of Hawaii.
10. Guruge, Ananda Wp. (2003) *Humanistic Buddhism for Social Well-being: An Overview of Grand Master Hsing Yun's Interpretation*. Buddha's Light Publishing.
11. Hughes Seager, Richard. (2006) *Encountering the Dharma: Daisaku Ikeda, Soka Gakka, and the Globalization of Buddhist Humanism*. University of California Press.
12. Pittman, Don Alvin. (2001) *Toward a Modern Chinese Buddhism: Taixu's Reforms*. University of Hawaii Press.